

***Руководство пользователя  
КСДП.00095-01 33 108 РП***

**WEB/SNMP-адаптер  
NN67504**

***HTTP/SNMP мониторинг***

Авторские права © 2025 ООО «АТС-КОНВЕРС»

Все права защищены в соответствии с Законом об авторском праве и смежных правах. Любое несанкционированное использование данного руководства по эксплуатации или его фрагментов, включая копирование, тиражирование и распространение преследуется законом в соответствии со статьей 146 УК РФ



## Содержание

<b>Введение</b> .....	<b>4</b>
<b>1. Назначение</b> .....	<b>4</b>
<b>2. Технические данные</b> .....	<b>4</b>
<b>3. Комплектность</b> .....	<b>5</b>
<b>4. Устройство и работа адаптера</b> .....	<b>5</b>
4.1. <i>Назначение органов управления и индикации</i> .....	5
4.2. <i>Режимы индикации</i> .....	5
<b>5. Подготовка к работе</b> .....	<b>6</b>
<b>6. Работа встроенного WEB сервера</b> .....	<b>6</b>
6.1. <i>Навигационное меню</i> .....	7
6.2. <i>Страница состояния контролируемого объекта «Current Status»</i> .....	8
6.3. <i>Страница системной информации «System Information»</i> .....	9
6.4. <i>Страница общей информации об ИБП «Device Information»</i> .....	9
6.5. <i>Страница управления «Remote Control»</i> .....	10
6.6. <i>Страница настройки системных параметров «System Settings»</i> .....	11
6.7. <i>Страница настройки сетевых параметров «Network Settings»</i> .....	13
6.8. <i>Страница настройки параметров SNMP «SNMP Settings»</i> .....	14
6.9. <i>Страница настройки почтовых уведомлений «Email Settings»</i> .....	16
6.10. <i>Страница настройки авторизации пользователей «User Settings»</i> .....	17
6.11. <i>Страница настройки работы с ПО IP Power «IPPOWER Settings»</i> .....	18
6.12. <i>Страница просмотра журнала событий «History Event»</i> .....	18
<b>7. Организация удалённого контроля и управления по протоколу SNMP</b> <b>19</b>	
7.1. <i>Предварительные действия</i> .....	19
7.2. <i>Описание файла netmate.mib</i> .....	19
7.3. <i>Сброс параметров адаптера на значения по умолчанию</i> .....	22
<b>8. Транспортирование и хранение</b> .....	<b>22</b>
<b>9. Свидетельство о приемке</b> .....	<b>23</b>
<b>10. Свидетельство об упаковывании</b> .....	<b>23</b>
<b>11. Гарантии изготовителя</b> .....	<b>23</b>
<b>12. Сведения о рекламациях</b> .....	<b>25</b>
<b>Приложение А</b> .....	<b>26</b>



## Введение

Настоящее руководство пользователя (РУ) предназначено для ознакомления с техническими характеристиками, правилами эксплуатации и понимания принципов работы WEB/ SNMP-адаптера NN67504 КСДП.468351.026, далее по тексту именуемого «адаптером».

При эксплуатации адаптера необходимо использовать настоящее руководство и руководство по эксплуатации на соответствующий источник бесперебойного питания. При точном выполнении нижеприведенных инструкций адаптер обеспечит устойчивую и надежную работу.

## 1. Назначение

1.1. Адаптер является модулем контроля и управления в сетях Internet/Intranet источниками бесперебойного питания производства ООО «АТС-КОНВЕРС» серии ATS исполнений R-F, R-BF и их подисполнений, в дальнейшем именуемыми «ИБП».

1.2. Адаптер представляет собой интеллектуальное устройство с программируемым пользователем IP-адресом, предназначенное для непосредственного подключения ИБП к локальной или глобальной вычислительной сети.

1.3. Адаптер обеспечивает удаленный контроль и управление ИБП через Ethernet-порт 10/100 Мбит/с.

1.4. Программа функционирования адаптера хранится в его внутренней репрограммируемой памяти и может быть обновлена.

1.5. Адаптер обеспечивает обмен данными по протоколу SNMP и предполагает использование систем SNMP-мониторинга, осуществляющих общие функции отображения, управления, оповещения об изменении состояния контролируемого объекта.

1.6. Адаптер, благодаря встроенному web-серверу, обеспечивает доступ к контролируемому объекту с помощью любого распространенного web-браузера, совместимого с Microsoft Internet Explorer версии 8.x или выше.

## 2. Технические данные

2.1. Основные технические данные и характеристики адаптера представлены в таблице 2.

Таблица 2 - Основные технические данные и характеристики адаптера

Параметр	Значение параметра
Сетевой интерфейс	Ethernet 100Base-TX/10Base-T (автоматический выбор), разъем RJ45
Поддерживаемые сетевые протоколы	TCP/IP, HTTP, UDP, SNMP, SMTP, NTP, DNS, DHCP, SSL, TLS
Встроенное программное обеспечение	SNMP-агент, WEB-сервер
Защита от несанкционированного доступа	Парольный доступ к режимам настройки и управления
Объем встроенного журнала событий	500 записей
Число адаптеров в сети	Не ограничено

### 3. Комплектность

3.1. Адаптер поставляется в комплекте, указанном в таблице 3.

Таблица 3 - Комплект поставки адаптера

Наименование изделия, составной части, документа	Обозначение	Кол-во, шт.
1 WEB/SNMP-адаптер NN67504	КСДП.468351.026	1
2 WEB/SNMP-адаптер NN67504. Руководство пользователя	КСДП.00095-01 33 108 РП	1
3 Упаковка	---	1

### 4. Устройство и работа адаптера

#### 4.1. Назначение органов управления и индикации

4.1.1. На передней панели адаптера (рисунок 1) расположены:

- 1** – разъем RJ-45 «ETHERNET» со встроенными индикаторами «ПОДКЛЮЧЕНИЕ» (желтый) и «АКТИВНОСТЬ» (зеленый), предназначенный для подключения адаптера к сети Ethernet 100Base-TX/10Base-T или компьютеру, оснащеному соответствующей сетевой картой; индикаторы сигнализируют о статусе связи с сетью;
- 2** – разъем «USB» Type-B (зарезервирован, для функций пользователя не используется);
- 3** – светодиодный индикатор «S1» (зеленый) для отображения работы SNMP-агента;
- 4** – светодиодный индикатор «S2» (зеленый) для отображения наличия питания адаптера;
- 5** – светодиодный индикатор «S3» (красный) для отображения состояния связи с ИБП.

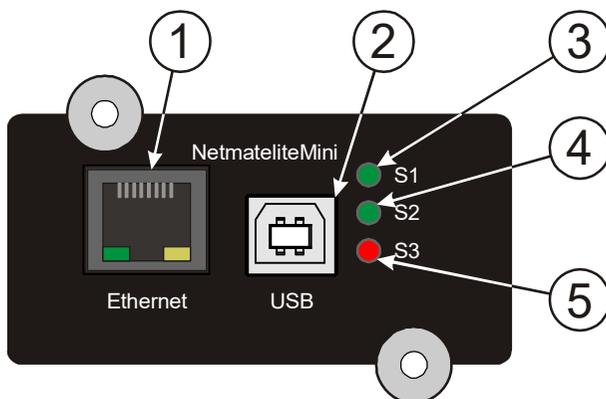


Рисунок 1 - Передняя панель адаптера

#### 4.2. Режимы индикации

4.2.1. Индикаторы «ПОДКЛЮЧЕНИЕ» и «АКТИВНОСТЬ», встроенные в разъем «ETHERNET» указывают о состоянии подключения к сети Ethernet 100Base-TX/10Base-T. Индикаторы «S1» – «S3» отображают функциональные состояния адаптера. Описание режимов работы индикаторов приведено в таблице 4.



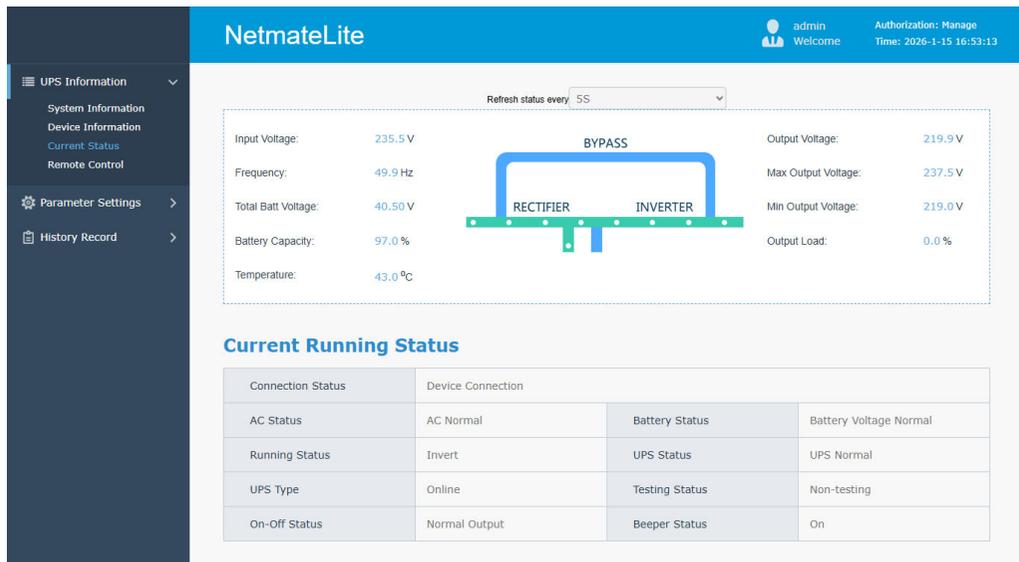


Рисунок 3 - Страница состояния ИБП

При первом подключении адаптера используйте *адрес по умолчанию* «<http://192.168.0.100>».

Для входа в веб-интерфейс адаптера необходимо пройти авторизацию. Соответствующее окно (рисунок 4) будет выведено после ввода IP-адреса. При первом подключении в качестве имени пользователя необходимо ввести «**admin**», поле пароль оставить пустым (по умолчанию пароль не установлен). В дальнейшем изменить имя пользователя и установить пароль, а также добавить других пользователей можно на странице «*User Settings*» (см. п. 6.11) .

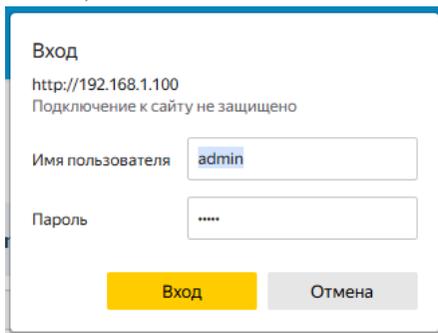


Рисунок 4 - Окно авторизации

## 6.1. Навигационное меню

Навигационное меню располагается в левой части окна web-браузера (рисунок 3) и служит для открытия соответствующих страниц адаптера.

***UPS Information (Информация ИБП):***

***System Information*** – для входа на страницу отображения информации об адаптере.



**Device Information** – для входа на страницу отображения общей информации об ИБП.

**Current Status** – для входа на страницу состояния контролируемого ИБП.

**Remote Control** – для входа на страницу управления контролируемым ИБП.

### **Parameter Settings (Настройка параметров):**

**System Settings** – для входа на страницу отображения и настройки базовых параметров адаптера и ИБП, настройки текущей даты и времени адаптера.

**Network Settings** – для входа на страницу настройки сетевых параметров адаптера.

**SNMP Settings** – для входа на страницу настройки параметров SNMP агента адаптера.

**Email Settings** – для входа на страницу настройки отправки почтовых уведомлений о произошедших событиях.

**User Settings** – для входа на страницу настройки параметров аутентификации пользователей.

**IPPOWER Settings** – для входа на страницу настройки параметров взаимодействия с программой мониторинга **IP Power**.

### **History Record (Журнал событий):**

**History Event** – для входа на страницу отображения журнала событий контролируемого объекта.

## **6.2. Страница состояния контролируемого объекта «Current Status»**

Данная страница (рисунок 3) выводится автоматически при подключении к WEB-серверу адаптера. На странице отображается мнемосхема работы ИБП, текущие параметры и статусы. Период обновления информации на странице задается в поле «**Refresh status every**», значение по умолчанию - 5 секунд.

### **Значения входных параметров ИБП**

**Input Voltage** – отображается текущее значение входного переменного напряжения ИБП.

**Frequency** – отображается текущее значение частоты входного напряжения.

### **Значения системных параметров ИБП**

**Total Batt Voltage** – отображается текущее значение напряжения батареи.

**Battery Capacity** – отображается текущее значение уровня заряда батареи в процентах.

**Temperature** – отображается текущее значение внутренней температуры ИБП (в градусах Цельсия).

### **Значения выходных параметров ИБП**

**Output Voltage** – отображается текущее значение выходного напряжения ИБП.

**Max Output Voltage** – отображается наибольшее значение выходного напряжения ИБП, зафиксированное за период наблюдения.

**Min Output Voltage** – отображается наименьшее значение выходного напряжения ИБП, зафиксированное за период наблюдения.

**Output Load** – отображается текущее значение уровня нагрузки ИБП в процентах.

**Current Running Status (Текущие статусы):**

**Connection Status** – отображается статус связи адаптера с ИБП.

**AC Status** – отображается состояние сети переменного тока.

**Running Status** – отображается текущий режим работы ИБП.

**UPS Type** – отображается тип ИБП.

**On-Off Status** – отображается состояние выхода ИБП.

**Battery Status** – отображается состояние батареи ИБП.

**UPS Status** – отображается состояние ИБП.

**Testing Status** – отображается текущее состояние процесса тестирования батареи.

**Beeper Status** – отображается состояние звуковой сигнализации ИБП.

### 6.3. Страница системной информации «System Information»

На данной странице (рисунок 5) отображаются текущие сетевые настройки адаптера и его серийный номер, параметры авторизации, сведения о версии прошивки адаптера.

The screenshot shows the NetmateLite web interface. The top navigation bar includes the user 'admin', a 'Welcome' message, and authorization details: 'Authorization: Manage' and 'Time: 2025-9-29 9:38:31'. The left sidebar contains a menu with 'UPS Information' (expanded) and sub-items: 'System Information', 'Device Information', 'Current Status', and 'Remote Control'. Below this are 'Parameter Settings' and 'History Record'. The main content area is titled 'System Information' and contains three tables:

IP Address	Subnet Mask	Gateway	Product Serial Number
192.168.0.100	255.255.255.0	192.168.0.100	00:E0:00:03:05:80

System Name	System Administrator	System Installation Path

Software Version	Hardware Version
\$Rev: 1377 \$ Jul 26 2021 14:34:10-4-RCEXV:2-0-9-0-1-ISPR-1284-0	2.00.4.1

Рисунок 5 - Страница системной информации

### 6.4. Страница общей информации об ИБП «Device Information»

Данная страница (рисунок 6) содержит общую информацию об ИБП и значения его номинальных параметров.



NetmateLite

admin Welcome Authorization: Manage Time: 2025-9-29 9:37:37

UPS Information

- System Information
- Device Information
- Current Status
- Remote Control

Parameter Settings

History Record

### Device Information

Manufacturer	Model	Version
ATS-CONVERS LLC	ATS 1K RF	R1.00.48

Rated Output Voltage	Rated Current	Rated Battery Voltage
220.0	004	036.0

Rated Frequency	Baud Rate	Battery Quantity
50.0	2400	1

Рисунок 6 - Страница общей информации об ИБП

**Manufacturer** – отображается наименование изготовителя ИБП.

**Model** – отображается код модели ИБП.

**Version** – отображается версия прошивки контроллера ИБП.

**Rated Output Voltage** – отображается значение номинального выходного напряжения ИБП.

**Rated Current** – отображается значение номинального выходного тока ИБП.

**Rated Battery Voltage** – отображается значение номинального напряжения батареи ИБП.

**Rated Frequency** – отображается значение номинальной частоты входного/ выходного напряжения ИБП.

**Baud Rate** – отображается значение скорости передачи данных между ИБП и адаптером.

**Battery Quantity** – отображается количество 12 В аккумуляторов в батарее ИБП.

### 6.5. Страница управления «Remote Control»

Данная страница (рисунок 7) содержит команды для включения, выключения и перезапуска ИБП, запуска тестирования батареи, управления звуковой сигнализацией. Для запуска команды необходимо выбрать ее из списка и нажать на кнопку «ОК». Кнопка «Cancel» служит для возврата страницы к исходному состоянию.

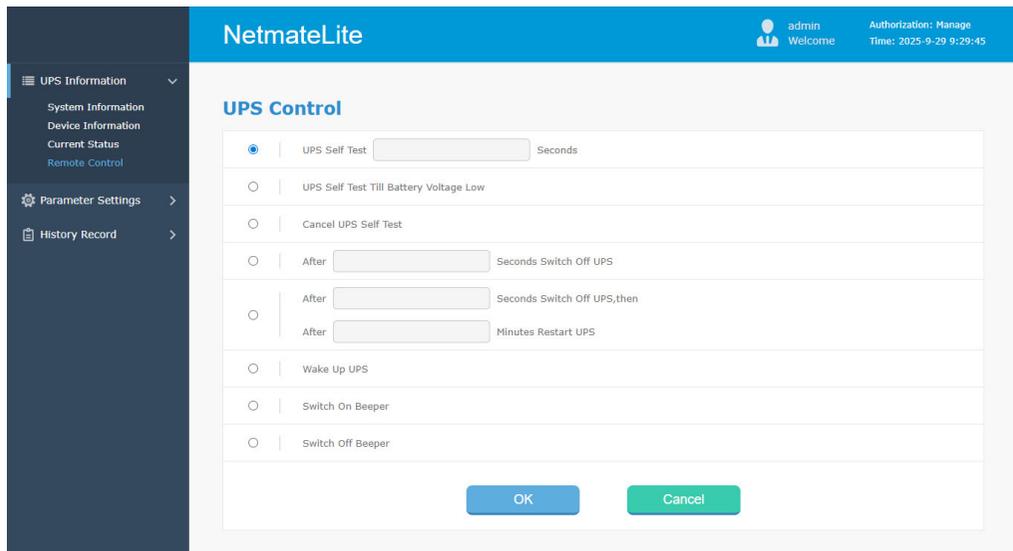


Рисунок 7 - Страница управления ИБП

***UPS Self Test N Seconds*** – команда для запуска тестирования батареи с заданной продолжительностью. После запуска команды ИБП переходит в автономный режим на установленное время. Во время тестирования ИБП выполняет внутренние диагностические процедуры. Отсутствие аварийной сигнализации свидетельствует о нормальной работоспособности ИБП во всех режимах.

***UPS Self Test Till Battery Voltage Low*** – команда для запуска тестирования батареи до полного разряда. После запуска команды ИБП переходит в автономный режим до достижения полного разряда батареи.

***Cancel UPS Self Test*** – при запуске данной команды тестирование батареи принудительно прекращается.

***After N Seconds Switch Off UPS*** – команда, позволяющая произвести выключение ИБП через заданный интервал времени N.

***After N Seconds Switch Off UPS, then After M Minutes Restart UPS*** – команда, позволяющая произвести выключение ИБП через заданный интервал времени N, с последующим включением через заданный интервал времени M.

***Wake Up UPS*** – команда, позволяющая дистанционно включить ИБП, если он находится в режиме ожидания или в режиме работы по обходной цепи.

***Switch On Beeper*** – команда, позволяющая дистанционно включить звуковую сигнализацию ИБП.

***Switch Off Beeper*** – команда, позволяющая дистанционно выключить звуковую сигнализацию ИБП.

## 6.6. Страница настройки системных параметров «System Settings»

Данная страница (рисунок 8) содержит список системных параметров адаптера, включая дату и время. Для записи новых значений параметров необходимо нажать на



кнопку «OK». При нажатии не кнопку «Cancel» устанавливаются значения параметров по умолчанию.

System Settings	
Communication Protocol:	Standard
Baud Rate:	2400
Offline Times:	3
Alarm Query Times:	3
Inquiry Interval:	1000 ms
Battery Quantity:	1
Battery Type:	2V
Battery Voltage Calibration Value:	0.00 V-Allowed Input Negative Floating Point
Battery Capacity Limitation:	0 %
Temperature Limitation:	0.0 °C
NTP Server:	0.0.0.0
Time Zone:	UTC+03:00
System Date Time:	9/29/2025 9:30:24 MM/DD/YY HH:mm:SS(12/31/2011 23:58:58)

Рисунок 8 - Страница настройки системных параметров

**Communication Protocol** – наименование протокола обмена данными между адаптером и ИБП.

**Baud Rate** – скорость обмена данными между адаптером и ИБП.

**Offline Times** – количество повторных последовательно зафиксированных прерываний связи между адаптером и ИБП для подтверждения факта прерывания связи (0 – 255 раз). При превышении этого показателя адаптер формирует аварийное сообщение о потере связи с ИБП. Рекомендуемое значение параметра – 3. При более низком значении адаптер может фиксировать ложные прерывания связи, при более высоком – пропускать кратковременные прерывания связи. Проверки наличия связи происходят через интервалы времени равные параметру «**Inquiry Interval**».

**Alarm Query Times** – количество повторных запросов данных у ИБП, которые адаптер выполняет для подтверждения изменения состояния ИБП. Рекомендуемое значение параметра – 3. При более низком значении адаптер может фиксировать ложные изменения состояния ИБП, при более высоком – пропускать кратковременные изменения состояния. Проверки изменения состояния ИБП происходят через интервалы времени равные параметру «**Inquiry Interval**».

**Inquiry Interval** – интервал запроса данных у ИБП (0 – 10000 мс). Рекомендуемое значение 1000 мс. При более низком значении адаптер может фиксировать ложные изменения состояния ИБП, при более высоком – пропускать кратковременные изменения состояния ИБП.

**Battery Quantity** – количество аккумуляторов в батарее ИБП (1 – 20).

**Battery Type** – номинальное напряжение аккумуляторов в батарее ИБП (2, 6, 12 В).

Параметры «**Battery Quantity**» и «**Battery Type**» используются для вычисления параметра «**Total Batt Voltage**» (см. п.6.2).

**Battery Voltage Calibration Value** – величина коррекции напряжения заряда батареи ИБП (-99.99 – 999.99). Данный параметр предусмотрен для ИБП, имеющих функцию подстройки напряжения заряда.

**Battery Capacity Limitation** – уровень заряда батареи, менее которого формируется соответствующее аварийное сообщение (0 – 100%).

**Temperature Limitation** – величина внутренней температуры ИБП, менее которой формируется соответствующее аварийное сообщение (-99,9 – 999,9).

**NTP Server** – IP-адрес сервера времени для автоматической синхронизации часов адаптера.

**Time Zone** – часовой пояс зоны размещения адаптера.

**System Date Time** – дата и время встроенных часов адаптера.

## 6.7. Страница настройки сетевых параметров «**Network Settings**»

Данная страница (рисунок 9) содержит сетевые параметры адаптера и кнопку перезапуска «**System Reboot**». Для записи новых значений параметров необходимо нажать на кнопку «**OK**». Для применения новых значений параметров необходимо нажать на кнопку «**System Reboot**».

The screenshot shows the 'Network Settings' page in the NetmateLite web interface. The page features a blue header with the product name 'NetmateLite' and user information: 'admin Welcome' and 'Authorization: Manage Time: 2026-1-14 10:23:24'. A dark sidebar on the left contains navigation links: 'UPS Information', 'Parameter Settings' (expanded), 'System Settings', 'Network Settings' (selected), 'SNMP Settings', 'Email Settings', 'User Settings', 'IPPOWER Settings', and 'History Record'. The main content area is titled 'Network Settings' and contains a form with the following fields:

Auto:	<input type="checkbox"/>
IP Address:	<input type="text" value="192.168.1.100"/>
Subnet Mask:	<input type="text" value="255.255.255.0"/>
Gateway:	<input type="text" value="192.168.1.1"/>
Primary DNS Server:	<input type="text" value="0.0.0.0"/>
Secondary DNS Server:	<input type="text" value="0.0.0.0"/>
Work Mode:	<input type="text" value="AUTO"/>

At the bottom of the form are two buttons: 'OK' (blue) and 'System Reboot' (green).

Рисунок 9 - Страница настройки сетевых параметров адаптера

**Auto** – флаг, определяющий автоматический режим получения параметров «**IP Address**», «**Subnet Mask**» и «**Gateway**» от DHCP-сервера. Не рекомендуется включать этот флаг без надлежащего планирования сети.

**IP Address** – статический IP-адрес адаптера, конкретное значение определяет администратор сети.



**Subnet Mask** – маска подсети, определяющая количество бит, выделенных в поле IP-адреса под адрес подсети.

**Gateway** – IP-адрес маршрутизатора для данной подсети.

**Primary DNS Server** – IP-адрес первичного сервера имен, конкретное значение определяет администратор сети.

**Secondary DNS Server** – IP-адрес вторичного сервера имен (используется, если первичный сервер имен не смог разрешить адрес), конкретное значение определяет администратор сети.

**Work Mode** – режим работы (AUTO, 10M). Параметр устанавливает скорость передачи данных. В режиме «**AUTO**» адаптер автоматически определяет скорость передачи 10 или 100 Мбит/с в зависимости от возможностей сетевого оборудования, к которому он подключен. В режиме «**10M**» адаптер работает с фиксированной скоростью 10 Мбит/с.

**System Reboot** – кнопка перезапуска микроконтроллера адаптера.

## 6.8. Страница настройки параметров SNMP «SNMP Settings»

Данная страница (рисунки 10, 11) содержит идентификационные данные адаптера и параметры SNMP агента. Для записи новых значений параметров необходимо нажать на кнопку «**OK**» в соответствующем разделе. Кнопки «**Cancel**» служат для отмены сделанных изменений.

The screenshot shows the NetmateLite web interface. The top navigation bar includes the user 'admin', a 'Welcome' message, and authorization details: 'Authorization: Manage' and 'Time: 2025-9-29 9:44:10'. The left sidebar contains a menu with 'Parameter Settings' expanded to show 'SNMP Settings' selected. The main content area is titled 'Basic Settings' and contains three input fields for 'SNMP System Name', 'SNMP System Administrator', and 'SNMP System Installation Path'. Below these fields are 'OK' and 'Cancel' buttons. The 'SNMP Settings' section is a table with the following data:

ID	IP User	Community	Permission
01	0.0.0.0	public	Readable
02	0.0.0.0	public	No Permission
03	0.0.0.0	public	No Permission
04	0.0.0.0	public	No Permission
05	0.0.0.0	public	No Permission
06	0.0.0.0	public	No Permission

At the bottom of the table are 'OK' and 'Cancel' buttons.

Рисунок 10 - Страница настройки параметров SNMP (начало)

**NetmateLite** admin Welcome Authorization: Manage Time: 2025-9-29 9:45:14

ID	Receiver IP Address	Community	Receive	XPPC	RFC1628
03	0.0.0.0	public	No Permission	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
04	0.0.0.0	public	No Permission	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
05	0.0.0.0	public	No Permission	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
06	0.0.0.0	public	No Permission	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**TRAP Settings**

ID	Receiver IP Address	Community	Receive	XPPC	RFC1628
01	0.0.0.0		None	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
02	0.0.0.0		None	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
03	0.0.0.0		None	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
04	0.0.0.0		None	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
05	0.0.0.0		None	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
06	0.0.0.0		None	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Рисунок 11 - Страница настройки параметров SNMP (продолжение)

**Basic Settings (Идентификационные данные):****SNMP System Name** – наименование адаптера.**SNMP System Administrator** – имя администратора.**SNMP System Installation Path** – наименование местоположения адаптера.

Данные параметры отображаются на странице «**System Information**» и могут использоваться для идентификации адаптера в системах централизованного дистанционного мониторинга и управления при наличии большого количества ИБП в одной сети, например, в программе **IP Power**.

**SNMP Settings (Настройка SNMP):**

**ID** – порядковый номер пользователя, осуществляющего обмен данными с адаптером по протоколу SNMP. Поддерживается до 6 пользователей.

**IP User** – поле для указания IP адреса, с которого разрешено обращение к адаптеру по протоколу SNMP. Если во всех шести полях введен адрес **0.0.0.0**, то это означает, что обращение к адаптеру по протоколу SNMP допустимо с любого IP адреса.

**Community** – текстовая строка, определяющая модификатор доступа при запросе значений переменных. С помощью данного параметра осуществляется аутентификация пользователя, запрашивающего данные по протоколу SNMP.

**Permission** – разрешения (**No Permission** – доступ к параметрам запрещен, **Readable** – разрешено только считывание параметров, **Readable/ Writable** – разрешено считывание и запись параметров).



### *TRAP Settings (Настройка ловушек):*

**ID** – порядковый номер получателя, которому осуществляется отправка информационных сообщений (ловушек, трапов) по протоколу SNMP. Поддерживается до 6 получателей.

**Receiver IP Address** – поле для указания IP адреса, на который будут рассылаться информационные сообщения по протоколу SNMP.

**Community** – текстовая строка, определяющая модификатор доступа на получение информационных сообщений. С помощью данного параметра осуществляется аутентификация пользователя, получающего сообщения по протоколу SNMP.

**Receive** – разрешение отправки сообщений (**None** – отправка сообщений запрещена, **Receive** – отправка сообщений разрешена).

**XPPC** – отправлять сообщения, предусмотренные в XPPC-MIB.

**RFC1628** – отправлять сообщения, предусмотренные в RFC1628-MIB.

## 6.9. Страница настройки почтовых уведомлений «Email Settings»

Данная страница (рисунок 12) содержит параметры, позволяющие настроить отправку информационных сообщений по электронной почте. Для записи новых значений параметров необходимо нажать на кнопку «OK». Кнопка «Cancel» служит для отмены сделанных изменений.

The screenshot shows the 'Email Settings' configuration page in the NetmateLite web interface. The page has a blue header with the 'NetmateLite' logo and user information (admin, Welcome, Authorization: Manage, Time: 2026-1-15 16:40:46). A dark sidebar on the left contains navigation links: 'UPS Information', 'Parameter Settings' (expanded), 'System Settings', 'Network Settings', 'SNMP Settings', 'Email Settings' (selected), 'User Settings', 'IPPOWER Settings', and 'History Record'. The main content area is titled 'Email Settings' and contains a form with the following fields:

- Authentication: USE\_SSL (dropdown menu)
- SMTP Server: (text input)
- Sender Email: (text input)
- User Name: (text input)
- Password: (text input)
- Port: 465 (text input)

Below the main form are two columns of 'Receiver Settings' for Receiver Mailbox 1 through 6, each with a text input field. At the bottom of the form are two buttons: 'OK' (blue) and 'Cancel' (green).

Рисунок 12 - Страница настройки почтовых уведомлений

**Authentication** – выбор криптографического протокола (NO\_SECURITY – без шифрования, USE\_TLS – протокол TLS, USE\_SSL – протокол SSL).

**SMTP Server** – символьный адрес SMTP сервера для отправки почтовых сообщений (например, «smtp.rambler.ru»).

**Sender Email** – текстовая строка вида «username@servername» (например, «webtel@rambler.ru»), представляющая собой адрес отправителя. В качестве servername используется имя домена, указанное в параметре «SMTP сервер», в качестве username используется имя пользователя для работы с почтовым сервером (логин).

**User Name** – текстовая строка, представляющая собой имя пользователя для работы с почтовым сервером, поддерживающим авторизацию.

**Password** – текстовая строка, представляющая собой пароль для работы с почтовым сервером, поддерживающим авторизацию.

**Port** – порт SMTP сервера для отправки почтовых сообщений.

**Receiver Mailbox** – текстовая строка вида «username@servername», представляющая собой адрес получателя сообщений электронной почты. Поддерживается до 6 получателей.

## 6.10. Страница настройки авторизации пользователей «User Settings»

Данная страница (рисунок 13) содержит параметры аутентификации пользователей. Для записи новых значений параметров необходимо нажать на кнопку «OK». Кнопка «Cancel» служит для отмены сделанных изменений.

ID	User Name	Permission	Password	Confirm Password
01	admin	Manage		
02		Check		
03		Check		
04		Check		
05		Check		
06		Check		

Рисунок 13 - Страница настройки авторизации пользователей

**ID** – порядковый номер пользователя, поддерживается до 6 пользователей. Первый пользователь – администратор.

**User Name** – имя пользователя. Имя администратора по умолчанию «admin».

**Permission** – разрешения (**Check** – разрешен только просмотр, **Control** – разрешен просмотр и управление, **Manage** – разрешен доступ ко всем функциям).

**Password** – пароль. Пароль администратора по умолчанию не установлен.

**Confirm Password** – подтверждение пароля.



## 6.11. Страница настройки работы с ПО IP Power «IPPOWER Settings»

Данная страница (рисунок 14) содержит параметры для настройки взаимодействия с программой мониторинга *IP Power*. Для записи новых значений параметров необходимо нажать на кнопку «OK». Кнопка «Cancel» служит для отмены сделанных изменений.

User IP	Subnet Mask	Permission
<input type="text" value="0.0.0.0"/>	<input type="text" value="0.0.0.0"/>	<input type="text" value="Check"/>
<input type="text" value="0.0.0.0"/>	<input type="text" value="0.0.0.0"/>	<input type="text" value="Check"/>
<input type="text" value="0.0.0.0"/>	<input type="text" value="0.0.0.0"/>	<input type="text" value="Check"/>
<input type="text" value="0.0.0.0"/>	<input type="text" value="0.0.0.0"/>	<input type="text" value="Check"/>
<input type="text" value="0.0.0.0"/>	<input type="text" value="0.0.0.0"/>	<input type="text" value="Check"/>
<input type="text" value="0.0.0.0"/>	<input type="text" value="0.0.0.0"/>	<input type="text" value="Check"/>
Comm timeout reset cycle: <input type="text" value="0"/> Min		

Рисунок 14 - Страница сервисных функций

**User IP** – IP-адрес компьютера (станции управления), на котором установлено программное обеспечение *IP Power*.

**Subnet Mask** – маска подсети, определяющая количество бит, выделенных в поле IP-адреса под адрес подсети.

**Permission** – разрешения (**Check** – разрешен только просмотр, **Control** – разрешен просмотр и управление).

**Comm timeout reset cycle** – время ожидания для возобновления цикла опроса, если нет ответа от станции управления.

## 6.12. Страница просмотра журнала событий «History Event»

На странице просмотра журнала событий (рисунок 15) в текстовой форме представлены описания событий, которые происходили с момента включения электропитания адаптера. В первой колонке списка отображается дата занесения события в журнал, во второй – время, в третьей – текстовое описание события. Максимальный объем журнала составляет 500 записей. При полном заполнении журнала старые записи удаляются, а новые добавляются.



The screenshot shows the NetmateLite web interface. The top navigation bar is blue with the 'NetmateLite' logo on the left and user information on the right: 'admin Welcome' and 'Authorization: Manage Time: 2025-9-29 9:41:6'. A left sidebar contains menu items: 'UPS Information', 'Parameter Settings', and 'History Record' (expanded to show 'History Event'). The main content area is titled 'History Event' and contains a table with the following data:

Date	Time	Log Content
2025/09/26	18:05:12	Inverter Normal
2025/09/26	18:04:59	UPS Bypass
2025/09/26	18:04:54	System Startup
2025/09/26	18:04:11	AC Failure
2025/09/26	18:04:11	UPS Bypass
2025/09/26	18:04:06	System Startup
2025/09/26	18:03:38	AC Failure
2025/09/26	18:02:14	UPS Bypass

At the bottom of the table, there is a pagination control with buttons for 'First Page', '1', '2', '3', '4', '5', '6', '7', '8', '9', '10', 'next', 'Last Page', and 'go to P: 1'.

Рисунок 15 - Страница просмотра журнала событий

## 7. Организация удалённого контроля и управления по протоколу SNMP

Поддержка адаптером протокола SNMP версии 1 позволяет организовать удалённый контроль и управление подключенным к адаптеру оборудованием с помощью любой системы мониторинга, использующей протокол SNMP. Такими системами являются *HP Openview Network Node Manager*, *CastleRock SNMPc*, *IBM Tivoli Netview*, *Zabbix*, *IP Power SE*, *IP Power 2012* и т.д. Программу *IP Power SE* и MIB-файл адаптера можно скачать с официального сайта ООО «АТС-КОНВЕРС» [www.atsconverts.ru](http://www.atsconverts.ru).

### 7.1. Предварительные действия

В общем случае для организации удалённого контроля и управления оборудованием, подключенным к адаптеру, необходимо выполнить следующие действия:

- запустить систему контроля и управления удалёнными устройствами;
- самостоятельно добавить адаптер к списку контролируемых объектов, если он не был обнаружен системой автоматически;
- загрузить файл описания изделия *netmate.mib*;
- произвести, при необходимости, дополнительные настройки.

### 7.2. Описание файла *netmate.mib*

Файл описания устройства *netmate.mib* содержит перечень всех переменных и информационных сообщений, отправляемых адаптером. Файл разделён на 2 основных раздела: 1 – раздел описания параметров подключённого к адаптеру изделия, 2 – раздел описания информационных сообщений.

Содержание раздела 1 представлено в таблице 5, содержание раздела 2 – в таблице 6.



Таблица 5 - Переменные раздела описания параметров контролируемого изделия

№	OID параметра	Описание параметра	Доступ
<b>Контролируемые параметры ИБП</b>			
1	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.3.2.1.0	Значение входного напряжения, умноженное на 10	Чтение
2	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.4.2.1.0	Значение выходного напряжения, умноженное на 10	Чтение
3	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.3.2.4.0	Значение частоты входного напряжения, умноженное на 10	Чтение
4	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.2.2.2.0	Значение напряжения батареи, умноженное на 10	Чтение
5	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.2.2.1.0	Значение уровня заряда батареи	Чтение
6	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.2.2.3.0	Значение внутренней температуры, умноженное на 10	Чтение
7	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.4.2.3.0	Значение уровня нагрузки	Чтение
<b>Информационные параметры</b>			
8	.1.3.6.1.2.1.1.4.0	Имя администратора адаптера	Чтение
9	.1.3.6.1.2.1.1.5.0	Наименование адаптера	Чтение
10	.1.3.6.1.2.1.1.6.0	Наименование местоположения адаптера	Чтение
11	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.1.1.1.0	Код модели ИБП	Чтение
12	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.1.2.2.0	Наименование изготовителя ИБП	Чтение
13	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.1.2.1.0	Версия прошивки контроллера ИБП	Чтение
<b>Режимы работы и состояния ИБП</b>			
14	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.7.2.3.0	Состояние тестирования: 1 – нет теста 2 – неудачный тест 3 – некорректный тест 4 – тест выполняется	Чтение
15	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.2.1.1.0	Состояние батареи: 1 – не определено 2 – батарея в норме 3 – низкое напряжение батареи 4 – батарея не подключена	Чтение
16	.1.3.6.1.4.1.935.1.1.1.4.1.1.0	Режим работы ИБП: 1 – не определен 2 – дежурный режим 3 – автономный режим 4 – не определен 5 – не определен 6 – обводная цепь 7 – перезагрузка	Чтение



Таблица 6 - Описание информационных сообщений

№	Имя SNMP-ловушки	Содержание сообщения
1	communicationLost	"SEVERE:Communication to the UPS has been lost. Steps to reestablish communication are in progress."
2	upsOverLoad	"SEVERE:The UPS has sensed a load greater than 100 percent of its rated capacity."
3	upsDiagnosticsFailed	"SEVERE:The UPS failed its internal diagnostic self-test."
4	upsDischarged	"SEVERE:The UPS just started a runtime calibration discharge. The UPS batteries are being discharged."
5	upsOnBattery	"WARNING:The UPS has switched to battery backup power."
6	BatteryLow	"SEVERE:The UPS batteries are low and will soon be exhausted. If utility power is not restored the UPS will put itself to 'sleep' and immediately cut power to the load."
7	communicationEstablished	"INFORMATION:Communication with the UPS has been established."
8	powerRestored	"INFORMATION:Utility power has been restored."
9	UPSTesting	"INFORMATION:The UPS passed its internal self-test."
10	returnFromBatteryLow	"INFORMATION:The UPS has returned from a low battery condition."
11	upsTurnedOff	"WARNING:The UPS has been turned 'off' by the management station."
12	upsSleeping	"WARNING:The UPS is entering 'sleep' mode. Power to the load will be cut off."
13	ShutdownUPSCancel	"INFORMATION:The UPS woke up from 'sleep' mode. Power to the load has been restored."
14	upsRebootStarted	"WARNING:The UPS has started its reboot sequence. After the specified delay the UPS will perform a reboot."
15	batteryOnline	"WARNING:The battery is online."
16	batteryOffline	"WARNING:The battery is offline."
17	upsFailureCancel	"WARNING:The ups is Normal."
18	upsFailed	"WARNING:The UPS is Failed."
19	UPSonline	"WARNING:The power is Normal."
20	upsbypass	"WARNING:The UPS is bypass."
21	loadNormal	"WARNING:The UPS load is normal."
22	overLoad	"WARNING:The UPS is overLoad."
23	UPSTestPass	"WARNING:The UPS test passed."
24	BtteryCapacityLow	"WARNING:The UPS work in battery capacity low by user setting."
25	BtteryCapacityNormal	"WARNING:The UPS has returned from a low battery capacity condition."
26	UPSTemperatureHigh	"WARNING:The UPS work in temperature high by user setting."
27	UPSTemperatureNormal	"WARNING:The UPS has returned from a temperature high condition."



### 7.3. Сброс параметров адаптера на значения по умолчанию

Сброс параметров адаптера на значения по умолчанию не предусмотрен. Однако, если сетевые настройки адаптера неизвестны и требуется их изменить, то можно воспользоваться программой *Netkit*, которая позволяет обнаружить адаптер, подключенный к данной локальной сети и сделать необходимые настройки. Внешний вид рабочего окна программы показан на рисунке 16. Программу *Netkit* можно скачать с официального сайта ООО «АТС-КОНВЕРС» [www.atconvers.ru](http://www.atconvers.ru).

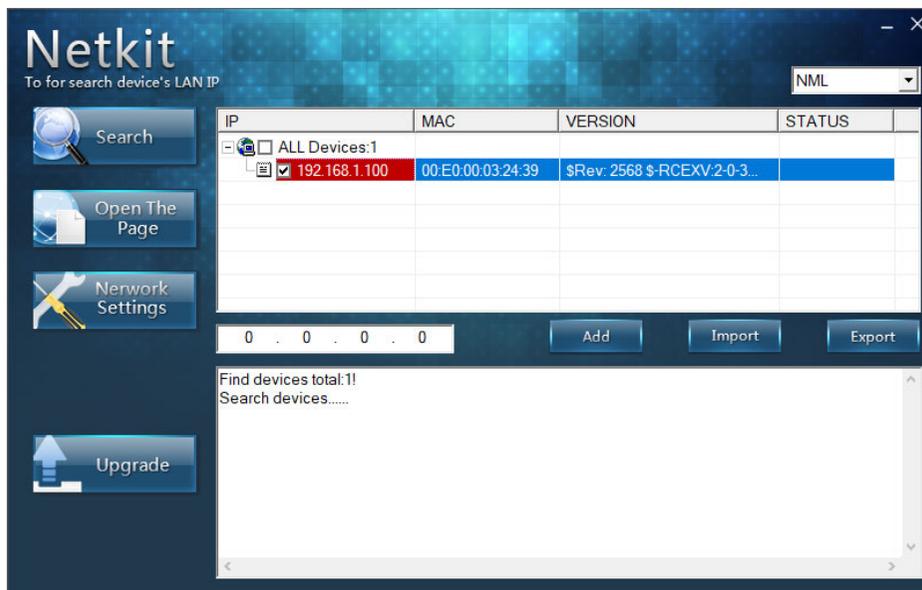


Рисунок 15 – Рабочее окно программы *Netkit*

## 8. Транспортирование и хранение

10.1. Транспортирование адаптера должно осуществляться в упаковке предприятия-изготовителя железнодорожным и автомобильным транспортом (в крытых вагонах, закрытых автомашинах, контейнерах) при температуре окружающей среды от  $-50$  до  $50$  °С и верхнем значении относительной влажности до 100 % при температуре  $25$  °С. Транспортирование воздушным транспортом должно производиться в отапливаемых герметизированных отсеках в соответствии с правилами перевозки багажа и грузов по воздушным линиям.

10.2. Во время погрузочно-разгрузочных работ и транспортирования упаковка с адаптером не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

10.3. Хранение адаптера должно осуществляться в упаковке предприятия-изготовителя в закрытых помещениях при температуре окружающего воздуха от  $5$  до  $40$  °С, среднемесячной относительной влажности 80 % при температуре  $25$  °С на допустимый срок сохраняемости до ввода в эксплуатацию до 2 лет. Допускается кратковременное повышение влажности до 98 % при температуре не более  $25$  °С без конденсации влаги, но суммарно не более 1 месяца в год. Окружающая среда не должна содержать химически активных веществ, вызывающих коррозию металлов.



## 9. Свидетельство о приемке

WEB/ SNMP-адаптер NN67504 заводской № \_\_\_\_\_  
соответствует требованиям конструкторской документации КСДП.468351.026 и признан  
годным для эксплуатации

Дата выпуска « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

М.К. \_\_\_\_\_

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц  
предприятия-изготовителя, ответственных за приемку изделия

## 10. Свидетельство об упаковке

WEB/ SNMP-адаптер NN67504 заводской № \_\_\_\_\_ упакован  
предприятием-изготовителем ООО «АТС-КОНВЕРС» согласно требованиям,  
предусмотренным конструкторской документацией

Дата упаковки « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Упаковку произвел \_\_\_\_\_

личная подпись

расшифровка подписи

Прибор после упаковки принял \_\_\_\_\_

личная подпись

расшифровка подписи

## 11. Гарантии изготовителя

13.1. Изготовитель гарантирует соответствие адаптера требованиям конструкторской документации КСДП.468351.026 при соблюдении потребителем условий и правил эксплуатации, хранения, транспортирования, монтажа, установленных в настоящем руководстве пользователя.

13.2. Гарантийный срок на адаптер составляет 2 года.

13.3. Начальным моментом для исчисления гарантийного срока является дата передачи адаптера потребителю. Такой датой считается дата продажи адаптера, указанная в товарной накладной по форме ТОРГ 12 или гарантийном талоне, выдаваемом в обязательном порядке предприятием торговли, или дата доставки адаптера потребителю, если момент покупки адаптера и момент его получения не совпадают.

13.4. Для установления даты получения адаптера в случае его доставки почтовым предприятием или транспортно-экспедиционной компанией при обращении потребителя по гарантийному случаю, потребитель должен предоставить копию подтверждающего документа, например, квитанцию предприятия, осуществившего доставку.



13.5. Если дату доставки определить невозможно, то датой передачи адаптера потребителю является дата продажи, указанная в товарной накладной или гарантийном талоне.

13.6. При отсутствии товарной накладной или гарантийного талона, а также при отсутствии в гарантийном талоне даты продажи, заводского номера адаптера, заверенных штампом предприятия торговли, гарантийный срок исчисляется со дня выпуска адаптера.

13.7. При отсутствии настоящего руководства пользователя и предъявленной рекламации адаптер в гарантийный ремонт не принимается.

13.8. Срок службы адаптера составляет 10 лет при условии, что он используется в строгом соответствии с настоящим руководством пользователя.

13.9. Предприятие – изготовитель в течение гарантийного срока обеспечивает за свой счет гарантийное обслуживание, ремонт или замену некачественного или вышедшего из строя адаптера, а также устраняет скрытые дефекты и недостатки, происшедшие по его вине.

13.10. Предприятие – изготовитель не несет гарантийных обязательств, если вскрытые недостатки возникли не по его вине, а по причинам, возникшим по вине потребителя вследствие небрежного обращения, хранения и (или) транспортирования, применения адаптера не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве пользователя, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности воздуха, вредных химических или электрических воздействий, попадания на плату адаптера жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов, механических повреждений, а также вследствие произведенных потребителем изменений в конструкции или программном обеспечении адаптера.

13.11. Время в пределах действия гарантийных обязательств, в течение которого адаптер не может быть использован потребителем по назначению в связи с выходом из строя из-за наличия дефектов, в гарантийный срок не засчитывается.

13.12. После устранения дефектов гарантийный срок продлевается на время от подачи рекламации до возврата изделия потребителю.

13.13. При замене адаптера гарантийные сроки исчисляются заново.

13.14. Ремонт адаптера за счёт владельца производится по истечении срока гарантии на данное изделие, а также в период гарантийного срока при эксплуатации изделия не в соответствии с настоящим руководством.

13.15. Гарантийное обслуживание адаптера производится предприятием-изготовителем.

13.16. Послегарантийный ремонт адаптера производится по отдельному договору.

**ВНИМАНИЕ!** Предприятие-изготовитель не несет ответственность перед заказчиком за прямые или косвенные убытки, упущенную выгоду или другой ущерб, возникший в результате отказа данного оборудования.

**ВНИМАНИЕ!** Производитель имеет право без предварительного уведомления вносить изменения в изделие, которые не ухудшают его технические характеристики, а являются результатом работ по усовершенствованию его конструкции или технологии производства



## 12. Сведения о рекламациях

14.1 В случае выявления неисправности адаптера в период действия гарантийного срока, а также обнаружения некомплектности (при распаковывании) потребитель должен предъявить рекламацию.

14.2 Рекламация должна быть предъявлена в срок не позднее тридцати дней с момента обнаружения неисправности или некомплектности.

14.3 Рекламация должна содержать следующие сведения:

- наименование, тип изделия;
- заводской номер;
- дату возникновения (обнаружения) неисправности;
- условия, при которых изделие вышло из строя;
- описание внешних проявлений неисправности.

14.4 Рекламацию на адаптер не предъявляют:

- по истечении гарантийного срока;
- при нарушении потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортирования, монтажа, установленных в настоящем руководстве пользователя.

14.5 По результатам гарантийного обслуживания ООО «АТС-КОНВЕРС» вносит информацию о возникшей неисправности и всех работах по восстановлению адаптера в лист регистрации рекламаций (приложение А).

14.6 Рекламации высылаются по адресу:

**ООО «АТС-КОНВЕРС»**

**Россия, 180004, г. Псков, ул. Я. Фабрициуса, 10**

**E-mail: [service@atsconvers.ru](mailto:service@atsconvers.ru)**

**тел./факс: (8112) 50-00-30 (многоканальный)**

**[http: //www.atsconvers.ru](http://www.atsconvers.ru)**

**Адрес для почтовых отправлений: 180000, г. Псков, а/я 314**

Изм.	№ докум.	Дата
–	–	09.12.25.



## Приложение А

### Лист регистрации рекламаций

Дата поступления рекламации	Номер и дата составления рекламации	Краткое содержание рекламации	Меры, принятые по устранению отказов и результаты гарантийного ремонта	Дата ввода изделия в эксплуатацию (номер и дата акта удовлетворения рекламации)	Время, на которое продлен гарантийный срок	Должность, фамилия и подпись лица, производившего гарантийный ремонт